



د افغانستان انتقالی سلامی دولت

د عدلیې وزارت

رسمی جریډه

فوق العاده کڼه

د ټولیزو رسنیو قانون

د چاپ نیټه: د ۱۳۸۳ هـ. ش کال د وري د میاشتې (۱۵) - پرله پسې کڼه (۸۲۴)

## در این شماره:

۱- فرمان شماره (۴) مؤرخ ۱۳۸۳/۱/۱۱ رئیس دولت انتقالی اسلامی افغانستان

در باره توشیح قانون رسانه های همگانی.

۲- قانون رسانه های همگانی.

دامتياز خاوند : دعدلي وزارت

مسئول چلوونكي : شاه جهان "بيگزاد"

مرستيال : نور علم

# رسمي جريده

(۱)

دولت انتقالی اسلامی افغانستان

شماره : (۶۱۷)

تاریخ : ۱۳۸۳/۱/۱۲

محترم قانونپوه عبدالرحیم کریمی

وزیر عدلیه !

قانون رسانه های همگانی بداخل (۱۰)

فصل و (۴۳) ماده که از طرف مجلس

عالی وزراء تصویب و از جانب ما به

اساس فرمان شماره (۴) مؤرخ

۱۳۸۳/۱/۱۱ منظور گردیده است، به

شما ارسال شد تا به نشر آن

در جریده رسمی اقدام نمایند.

حامد کرزی

رئیس دولت انتقالی اسلامی افغانستان

د افغانستان انتقالی اسلامی دولت

کڼه : (۶۱۷)

نېټه : ۱۳۸۳/۱/۱۲

د عدلیې وزیر محترم قانونپوه

عبدالرحیم کریمی !

د ټوليزو رسنيو قانون چې په (۱۰)

فصلونو او (۴۳) مادو کې د وزیرانو د

عالی مجلس لخوا تصویب او د

۱۳۸۳/۱/۱۱ نېټې د (۴) گڼې فرمان

په اساس زموږ له لوري منظور شوی دی،

تاسې ته در واستول شو چې په رسمي

جریده کې یې په خپرولو اقدام وکړئ.

حامد کرزی

د افغانستان د انتقالی اسلامی دولت رئیس

# رسمي جریده

(۲)

فرمان	دټوليزو رسنيو د قانون د توشېح
رئيس دولت انتقالی اسلامی افغانستان	په باب د افغانستان د انتقالی
در باره توشېح قانون	اسلامي دولت د رئيس
رسانه های همگانی	فرمان
شماره : (۴)	کڼه : (۴)
تاریخ : ۱۳۸۳/۱/۱۱	نېټه : ۱۳۸۳/۱/۲۱
ماده اول :	لومړۍ ماده :
قانون رسانه های همگانی را که به اساس مصوبه شماره (ع) ۴۵/۱) مؤرخ ۱۳۸۳/۱/۱۳ از طرف مجلس عالی وزراء بداخل (۱۰) فصل و (۴۳) ماده تصویب گردیده، توشیح میدارم.	د ټوليزو رسنيو قانون چې په (۱۰) فصلونو او (۴۳) مادو کې د وزیرانو د عالي مجلس خوا د ۱۳۸۳/۱/۱۳ نېټې د (ع) ۴۵/۱) کڼې مصوبې په اساس تصویب شوی دی، توشیح کوم.
ماده دوم :	دوهمه ماده :
این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با قانون در جریده رسمی نشر گردد.	دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او له قانون سره یو ځای دې په رسمي جریده کې خپور شي.
حامد کرزی	حامد کرزی
رئيس دولت انتقالی اسلامی افغانستان	د افغانستان د انتقالی اسلامي دولت رئيس

# رسمي جریده

(۳)

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قانون رسانه های همگانی

فصل اول

۱ احکام عمومی

ماده اول :

این قانون به تاسی از حکم ماده سی و چهارم قانون اساسی و رعایت ماده نهم ميثاق بين المللی حقوق بشر، به منظور تأمین حق آزادی فکر و بیان و تنظیم فعالیت رسانه های همگانی در کشور وضع گردیده است.

ماده دوم :

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- ترویج و حمایت از حق آزادی فکر و بیان، دفاع از حقوق ژورنالیستان و تأمین شرایط فعالیت آزاد آنها.

۲- ترویج و انکشاف رسانه های همگانی، آزاد، مستقل و کثرت گرا.

دئولیزو رسنیو قانون

لومری فصل

عمومي حکمونه

لومری- ماده :

دغه قانون د اساسي قانون د څلور دېرشمې مادې د حکم له مخې او دېشر د حقوقو د نړيوال ميثاق د نولسمې مادې په رعایتولو سره، د فکر او بیان د آزادی- د حق د تأمین او په هېواد کې د ټولیزو رسنیو د فعالیت د تنظیم په منظور وضع شوی دی.

دوه یمه ماده :

ددې قانون موخې (هدفونه) عبارت دي له :

۱- د فکر او بیان د آزادی- د حق رواجول اوله هغه څخه ملاتړ، د ژورنالیستانو له حقوقو څخه د دفاع او دهغوی د آزاد فعالیت د شرایطو تأمینول.

۲- د آزادو، خپلواکو اوزیات پلور(کثرت گرا) ټولیزو رسنیو رواجول او بر مختیا.

## رسمي جریده

(۴)

- ۳- دوینا، لیکني، رسم، انځور (تصویر)،  
دښتې پرمخ دښت، تمثيل، خوځښت  
(حرکت) او د نورو علمي، هنري او طبع  
او نشر د پدیدو په وسیله د هېواد د  
اتباعو د فکر او احساس د اظهارولو لپاره  
د مناسبې زمينې برابرول.
- ۴- د اسلام د مین دین د حکمونو له په  
پام کې نیولو سره، د بشر د حقوقو په  
نړیوال میثاق کې مسجل شوي د بیان او  
ټولیزو رسنیو د آزادۍ د اصل رعایتول.
- ۵- د ټولیزو رسنیو د سالمې ودې په منظور  
مرسته په داسې ډول چې وکولای شي په  
هېواد کې د ثقافت د خپرېدو اغېزناکه  
وسيله شي او عامه رأیې په رینیتینې او  
گټوره توگه ټولني ته منعکسې کړي.
- درېمه ماده :  
لاندې اصطلاحات پدې قانون کې  
لاندېني مفاهیم لري :
- ۱- رسی : له لاندې وسایلو څخه په  
گټې اخیستنې سره د معلوماتو د انتقال  
وسيله یا آله ده :
- بصري وسایل : رسم، عکس،  
۳- فراهم کردن زمینه مناسب برای  
اظهار فکر و احساس اتباع کشور توسط  
گفتار، نوشته، رسم، تصویر، ثبت  
روی نوار، تمثيل، حرکت و سایر  
پدیده های علمی، ادبی، هنری  
و طبع و نشر .
- ۴- رعایت اصل آزادی بیان و رسانه های  
همگانی مسجل در میثاق بین المللی  
حقوق بشر بانظر داشت احکام دین  
مین اسلام.
- ۵- کمک بمنظور رشد سالم رسانه های  
همگانی به نحوی که بتواند وسیله مؤثر  
نشر ثقافت در کشور گردیده، آراء عامه  
را طور صادقانه و سودمند به  
جامعه منعکس نماید.
- ماده سوم :  
اصطلاحات آتی در این قانون دارای  
مفاهیم ذیل میباشد :
- ۱- رسانه : وسیله یا آله انتقال معلومات  
با استفاده از وسایل ذیل  
می باشد :
- وسایل بصري : رسم ، عکس

# رسمي جریده

(۵)

- پست کارت و پوستر.
- وسایل سمعی و بصری : رادیو، تلویزیون، شبکه کیلی و موبایل تصویری.
  - وسایل اطلاعاتی : آژانس های اطلاعاتی و مطبوعاتی.
  - ۲- مطبوعات : آن حروف و اشکال طبع شده ای است که مطالب یا صورتی را افاده نموده و شامل تمام وسایل ارتباط همگانی مانند روز نامه، جریده، مجله، رساله، کتاب، موعظه، خطابه و بیانیه باشد.
  - ۳- رسانه های همگانی در این قانون به انواع ذیل تقسیم میگردد:
    - رسانه های همگانی دولتی : رسانه هایی است که متعلق به ادارات دولتی بوده و از طرف آنها تمویل و تجهیز میگردد.
    - رسانه های همگانی گروهی : رسانه های است که متعلق به سازمانهای سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی بوده و از طرف آنها تجهیز و تمویل میگردد.
  - ۴- ژورنالیست : شخص مسلکی ای است که در عرصه طلب،

- پست کارت او پوستر.
- سمعی او بصری وسایل : رادیو، تلویزیون، کیلی شبکه او تصویری موبایل.
  - اطلاعاتی وسایل : اطلاعاتی او مطبوعاتی آژانسونه.
  - ۲- مطبوعات : هغه چاپ شوي حروف او شکلوته دي چې مطلبونه یا يو صورت افاده کړي او د ټوليز ارتباط ټول وسایل لکه ورځپاڼه، جریده، مجله، رساله، کتاب، موعظه، خطابه او بیانیه پکې شامل وي.
  - ۳- ټوليزې رسنۍ پدې قانون کې په لاندې ډولونو وېشل کېږي :
    - دولتي ډله ايزې رسنۍ : هغه رسنۍ دي چې په دولتي ادارو پورې اړه لري او دهغوی له خوا تمویل او تجهیز کېږي.
    - ډله ايزې ټوليزې رسنۍ : هغه رسنۍ دي چې په سياسي، اقتصادي، ټوليزو او فرهنگي سازمانونو پورې اړه لري او دهغوی له خوا تمویل او تجهیز کېږي.
  - ۴- ژورنالیست : هغه مسلکي شخص دی چې د خبري وسایلو له لارې د

# رسمي جریده

(۶)

کسب و نشر معلومات از طریق وسایل  
خبری مصروف فعالیت باشد .

۵- مطبعه : موسسه اقتصادی ، تخنیکي  
و حقوقی است که طبع روزنامه ، مجله ،  
کتاب ، جریده ، ابلاغیه ، رساله ، اعلان  
پوستروپوست کارت در آن صورت میگیرد .

۶- طابع : شخص حقیقی یا حکمی  
است که به اساس ملکیت یا نمایندگی  
مالک ، متصدی بالفعل امور  
مطبعه باشد .

۷- ناشر : شخص حقیقی یا حکمی که  
اجازه طبع و نشر آثار غیر موقوت را  
دارا میباشد .

۸- صاحب امتیاز : شخص حقیقی  
یا حکمی است که به طبع و نشر وسایل  
مطبوع موقوت و تاسیس و تدویر رادیو ،  
تلویزیون ، شبکه کیبلی ، آژانس و مطبعه  
می پردازند .

۹- مدیر مسؤل : شخصی است که  
بصورت بالفعل مسؤولیت تدویر  
امور مربوط به وسایل

معلوماتود غوشتنی، ترلاسه کولو او  
خپرولو په ډگر کې په فعالیت بوخت وي .

۵- مطبعه : اقتصادي، تخنیکي او حقوقي  
مؤسسه ده چې ورځپاڼه، مجله، کتاب،  
جریده، ابلاغیه، رساله، اعلان، پوسترو او  
پست کارت پکې چاپېږي .

۶- طابع : هغه حقیقی یا حکمی شخص  
دی چې د ملکیت یا د مالک په  
استازیتوب د مطبعې د چارو بالفعل  
متصدی وي .

۷- خپروونکی (ناشر) : هغه حقیقی یا  
حکمی شخص دی چې د غیر موقوتو  
آثارو د چاپ او خپرولو اجازه لري .

۸- د امتیاز خاوند : هغه حقیقی یا  
حکمی شخص دی چې د موقوتو مطبوع  
وسایلو په چاپ او خپرولو، د راډیو  
تلویزیون، کیبلی شبکې، آژانس او مطبعې  
په دایرولو لاس پورې کوي .

۹- مسؤل مدیر : هغه شخص دی چې  
په بالفعل ډول، ددې مادې په (۸) جزء  
کې ددرج شوو وسایلو د



# رسمي جریده

(۷)

مندرج جزء (۸) این ماده رابسه عهده دارد .

۱۰- نشر: عملیه ئی است که توسط آن پیام وسایل مطبوع، برودکاستنگ و وسایل سمعی وبصری در معرض آگاهی عامه قرار داده میشود .

۱۱- رادیو: وسیله ارتباط همگانی سمعی است .

۱۲- تلویزیون: وسیله ارتباط همگانی سمعی وبصری است .

۱۳- شبکه کیلی: وسیله ارتباط وانعکاس همگانی سمعی وبصری است که برنامه های گوناگون اطلاعاتی، تعلیمی، تربیتی، فرهنگی و تفریحی بین المللی را از طریق ماهواره اخذ و برای مشترکین به نمایش میگذارد .

## فصل دوم

### حقوق ووجایب

ماده چهارم:

(۱) هر شخص حق آزادی فکر و بیان را دارد. طلب، حصول، انتقال معلومات

مربوطو چارو د تدویر مسوولیت، په غاړه لري.

۱۰- خپرول (نشر): هغه عملیه ده چې د هغې په واسطه د مطبوع وسایلو، برودکاستنگ اود سمعی اوبصري وسایلو پیغام عامې خبرتیا ته رسول کېږي.

۱۱- رادیو: د ټولیزو اړیکو سمعی وسیله ده.

۱۲- تلویزیون: د ټولیزو اړیکو سمعی او بصري وسیله ده .

۱۳- کیلی شبکه: د ټولیزو اړیکو او انعکاس هغه سمعی او بصري وسیله ده چې اطلاعاتي، نسوونیزې، روزنیزې، فرهنگي او تفریحی نړیوالې ډول ډول برنامه د سپورمکی له لارې اخلي او د ګډون کوونکو نندارې ته یې وړاندې کوي.

## دوه یم فصل

### حقوق او وجیبي

خلورمه ماده:

(۱) هر شخص د فکر او بیان د آزادی حق لري. ددولتي مسوولینو له خوا

## رسمي جریده

(۸)

ونظريات بدون مداخله ومحدودیت  
از طرف مسؤولين دولتی شامل این حق  
بوده ودر برگیرنده آزادی بیان و  
وسایل پخش، توزیع و دریافت  
معلومات نیز می باشد.

(۲) دولت آزادی رسانه های همگانی  
را حمایت و تقویه مینماید.

هیچ شخص حقیقی یا حکمی بشمول  
دولت و ادارات دولتی نمی تواند  
فعالیت رسانه های خبری و یا معلوماتی  
رامنع، تحریم، سانسور یا محدود نموده  
و یا طور دیگری در امور و نشرات رسانه  
های همگانی ومعلوماتی  
مداخله کند.

ماده پنجم :

هر شخص حق دارد معلومات  
را طلب و دریافت نماید.  
دولت بنا بر تقاضای  
اتباع کشور معلوماتی را  
که مطالبه می شود، فراهم  
میکند، مگر اینکه معلومات

له مداخلی او محدودیت پرته. دمعلوماتو  
او نظریو غوبنتل، تر لاسه کول او انتقال  
پدی حق کپی شامل دي او د بیان او د  
معلوماتو د خبرولو، وپش او تر لاسه کولو  
د وسایلو آزادی هم په برکپی نیسي.

(۲) دولت د تولیدو رسنیو آزادی ملاتړ  
کوي او پیاوړې کوي يې.

هیچ حقیقی یا حکمی شخص د دولت او  
دولتی ادارو په گډون نشي کولای د  
خبري او یا معلوماتي رسنیو فعالیت منع،  
تحریم، سانسور یا محدود کړي او یا په  
بل ډول سره د تولیدو او معلوماتي رسنیو  
په چارو او خپرونو کپی  
مداخله وکړي.

پنځمه ماده :

هر شخص حق لري معلومات  
وغواړي او لاس ته یې راوړي.  
دولت د هېواد د اتباعو په  
غوبنتته هغه معلومات چې  
غوبنتل کېږي برابروي،  
مگر دا چې غوبنتل

## رسمي جریده

(۹)

مطالبه شده راز محرم نظامی بوده و افشای آن امنیت و منافع ملی را با خطر مواجه سازد.

ماده ششم :

(۱) ژورنالیستان در اجرای فعالیت های مسلکی شان بشمول نشر راپورها و نظریات انتقادی مورد حمایت قانونی قرار میگیرند.

(۲) ژورنالیستان حق دارند از افشای مراجع کاری شان خود داری نمایند، مگر اینکه محکمه ذیصلاح در مورد افشای آن حکم نموده باشد.

ماده هفتم :

ژورنالیستان و سایر اعضای رسانه های همگانی میتوانند بمنظور دفاع از منافع صنفی شان مطابق احکام قانون اتحادیه های مستقل ایجاد نمایند.

ماده هشتم :

(۱) اتباع کشور میتوانند وسایل رسانه های همگانی مندرج ماده سوم را مطابق احکام این قانون

شوی معلومات پوخی محرم راز وی او په ډاگه کول یې ملي امنیت او گټې له خطر سره مخامخ کړي.

شپږمه ماده :

(۱) ژورنالیستان د رپوتونو او انتقادي نظریو په شمول د خپلو مسلکي فعالیتونو په اجراء کې د قانوني ملاتړ وړ گرځي.

(۲) ژورنالیستان حق لري د خپلو کاري مراجعو له څرگندولو (افشاء کولو) څخه ډډه وکړي، مگر داچې واکمني محکمې د هغو داافشاء کولو حکم کړی وي.

اوومه ماده :

ژورنالیستان او د ټولیزو رسنیو نور غړي کولای شي، له خپلو صنفی گټو څخه د دفاع په منظور، ددې قانون د حکمونو مطابق خپلواکي اتحادیې جوړې کړي.

اتمه ماده :

(۱) د هېواد اتباع کولای شي، په درېیمه ماده کې درج شوي د ټولیزو رسنیو وسایل، ددې قانون د حکمونو مطابق

# رسمي جریده

(۱۰)

تاسیس کړي.

(۲) بهرنی سیاسي نمایندگی، نړیوالې مؤسسي او په افغانستان کې د هغو نمایندگی کولای شي د دیپلوماتیکو موازینو په رعایتولو سره، د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت له اجازې وروسته د خبري بلوټن په چاپ او خپرولو لاس پورې کړي.

## درېیم فصل

### مطبوع وسایل

نهمه ماده :

(۱) د هېواد اتباع، سیاسي ګوندونه، کورني ثبت شوي سازمانونه او بهرنی مهاجرین کولای شي، د ددې قانون د حکمونو مطابق مطبوع وسایل تاسیس کړي. ورځپاڼه، موقوته خپرونه او نورې مطبوع خپرونې له مخکنۍ اجازې پرته تاسیس او خپریدای شي.

(۲) هغه خپرونې چې تیرازېې له دووسو (۲۰۰) ګڼو څخه لږوي ددې قانون په (۱۳ او ۲۸) ماده کې ددرج شوو حکمونو تابع

تاسیس نمایند.

(۲) نمایندگی های سیاسی خارجی، مؤسسات بین المللی ونماینده گی های آنها در افغانستان میتوانند با رعایت موازین دیپلوماتیک به طبع ونشر بلوټن خبری بعد از حصول اجازه وزارت اطلاعات و فرهنگ بپردازند.

## فصل سوم

### وسایل مطبوع

ماده نهم :

(۱) اتباع کشور، احزاب سیاسی، سازمانهای ثبت شده داخلی ومهاجرین خارجی میتوانند مطابق احکام این قانون وسایل مطبوع را تاسیس نمایند. روزنامه، نشریه موقوت وسایر نشرات مطبوع بدون اجازه قبلی تاسیس ونشر شده میتواند.

(۲) نشریه هائی که تیراژ آنها کمتر از دو صد (۲۰۰) شماره باشد، تابع احکام مندرج مواد (۱۳ و ۲۸) این قانون بوده، ایجاب حصول

# رسمي جریده

(۱۱)

ندي اود مخکي اجازي تر لاسه کول او ثبت نه ايجابوي.

اجازه و ثبت قبلي را نمی نماید.

لسمه ماده :

ماده دهم :

د مطبوع وسايلو مؤسس، د خپلي خپروني د ثبت په وخت کې د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت ته دلاندي معلوماتو په وړاندي کولو مکلف دی :

مؤسس وسايل مطبوع حين ثبت نشريه خویش مکلف به ارائه معلومات ذیل به وزارت اطلاعات و فرهنگ میاشد :

۱- د غوښتنلیک ورکوونکي بشپړ شهرت او د اوسېدو ځای.

۱- شهرت کامل ومحل سکونت درخواست دهنده .

۲- د خپروني نوم او د خپرېدو ځای يې.

۲- اسم نشريه ومحل نشر آن .

۳- هغه ژبه چې خپرونه پرې خپرېږي.

۳- لسانیکه نشريه به آن انتشار مییابد.

۴- د خپروني د تمویل سرچینه او د پانگې اندازه يې.

۴- منبع تمویل نشريه و اندازه سرمایه آن.

یوولسمه ماده :

ماده یازدهم :

مطبوع خپرونه د خپروني د نوم، مشخص آدرس، د چاپ د ځای دیادون، د امتیاز خاوند، د مسوول مدیر نوم او د خپرېدو د نېټې لرونکې وي.

نشريه مطبوع حاوی اسم نشريه، آدرس مشخص، ذکر محل چاپ، نام صاحب امتیاز، اسم مدیر مسوول و تاریخ نشر آن مییاشد.

دوولسمه ماده :

ماده دوازدهم :

دائر د خاوند هويت او دهغه لاسلیک په اصلي نسخه کې حتمي دی.

هويت صاحب اثر و امضای وی در اصل نسخه حتمی مییاشد.

دیارلسمه ماده :

ماده سیزدهم :

هره مطبوع وسیله، ددې قسانون د

هر وسیله مطبوع مطابق احکام

# رسمي جریده

(۱۲)

این قانون دارای صاحب امتیاز و مدیر  
مسئول میباشد.

حکمونو مطابق، د امتیاز خاوند او  
مسئول مدیر لرونکې وي.

## فصل چهارم

## خلورم فصل

### مطابع

### مطبعي

ماده چهاردهم :

خوارلسمه ماده :

اتباع ، احزاب سياسي کشور و  
ادارات دولتي ميتوانند به تأسيس  
مطبعه اقدام نمايند، مشروط بر  
اينکه جواز فعاليت را از وزارت  
اطلاعات و فرهنگ کسب  
نموده باشند.

د هېواد اتباع ، سياسي گوندونه او  
دولتي ادارې کولای شي د مطبعې په  
تأسيسولو لاس پورې کړي، پدې شرط  
چې د اطلاعاتو او فرهنگ له وزارت  
څخه يې د فعاليت جواز تر لاسه  
کړی وي.

ماده پانزدهم :

پنځلسمه ماده :

در خواست دهنده جواز تأسيس مطبعه  
مكلف است بانظر داشت حکم ماده  
(۲۴) این قانون مطالب آتی را به  
وزارت اطلاعات و فرهنگ  
ارائه نماید:

دمطبعي د تأسيسولو د جواز غوښتنلیک  
ورکونکی مکلف دی، ددې قانون د  
(۲۴) مادې د حکم په پام کې لرلوسره  
لاندې مطالب د اطلاعاتو او فرهنگ  
وزارت ته وړاندې کړي :

- ۱- شهرت کامل و محل سکونت.
- ۲- اسم و محل فعالیت مطبعه .
- ۳- لسانیکه توسط آن طباعت  
صورت میگردد.
- ۴- انواع واقسام ماشین آلات

- ۱- بشپړ شهرت او د اوسېدو ځای.
- ۲- د مطبعې نوم او د فعالیت ځای.
- ۳- هغه ژبه چې طباعت د هغې په واسطه  
صورت مومي.
- ۴- د طباعتی آلاتو او تجهیزاتو

# رسمي جریده

(۱۳)

دولونه او اقسام .

وتجهيزات طباعتی .

۵- د هغې پانګې سرچینه او اندازه چې د مطبعې په تدویر او تاسیس کې په کار وړل کېږي .

۵- منبع واندازه سرمایه که در تاسیس و تدویر مطبعه به کار می‌رود .

شپاړسمه ماده :

ماده شانزدهم:

دمطبعې د ملکیت انتقال مجاز دی. هغه شخص چې د مطبعې ملکیت هغه ته انتقالېږي. مکلف دی ددې قانون په (۲۴) ماده کې درج شوي حکمونه یی رعایت کړي.

انتقال ملکیت مطبعه مجاز است. شخصیکه ملکیت مطبعه یوی انتقال می یابد. مکلف است احکام مندرج ماده (۲۴) این قانون را مجدداً رعایت نماید.

اوولسمه ماده :

ماده هفدهم :

د مطبعې د فعالیت پیل او د هغې د کار دوام د امتیاز خاوند او دمسوول مدیر له درلودو پرته جواز نه لري.

آغاز فعالیت مطبعه و ادامه کار آن بدون داشتن صاحب امتیاز و مدیر مسوول جواز ندارد.

اتلسمه ماده :

ماده هجدهم :

دهیواد اتباع. سیاسي ګوندونه او ټولنیز سازمانونه چې خپله د مطبعې خاوندان نه وي. حق لري له دولتي او شخصي مطبعو څخه د هغو دمالي او حسابي مقرراتو مطابق ګټه واخلي.

اتباع کشور، احزاب سیاسی و سازمانهای اجتماعی که خود مالک مطبعه نباشند. حق دارند از مطابع دولتی و شخصی مطابق مقررات مالی و حسابی آنها استفاده نمایند.

# رسمي جريده

(۱۴)

## پنجم فصل

### سمعي او بصري وسايل

نوئسمه ماده :

دهواد اتباع ، سياسي گوندونه ، ټولنيز سازمانونه او نورې خصوصي او دولتي موسسې کولای شي سمعي او بصري دستگاوي او وسايل ددې قانون له حکمونو سره سم تاسيس کړي .

شلمه ماده :

(۱) دسمعي او بصري دستگاوو او وسايلو د بنه فعاليت د تنظيم په منظور ، دراديو او ټلويزيون د خپرونو ملي کميسيون د پنځو غړو په گډون جوړېږي .

(۲) د راديو او ټلويزيون د خپرونو ملي کميسيون ، د جمهور رئيس له لوري د دوو کلونو لپاره ټاکل کېږي . د کميسيون کار عنداللزوم تمدید کېدای شي .

يوويشتمه ماده :

(۱) د راديو او ټلويزيون د خپرونو د ملي کميسيون دندې او واکونه په لاندې

## فصل پنجم

### وسايل سمعي و بصري

ماده نهمه :

اتباع کشور ، احزاب سياسي ، سازمانهای اجتماعي وساير مؤسسات خصوصي و دولتي ميتوانند دستگاه ها و وسايل سمعي و بصري راطبق احکام اين قانون تاسيس نمايند .

ماده بيستم :

(۱) بمنظور تنظيم بهتر فعاليت دستگاه های وسايل سمعي و بصري ، کميسيون ملي نشرات راديو و ټلويزيون که متشکل از پنج عضو ميباشد ، ايجاد ميگردد .

(۲) رئيس واعضای کميسيون ملي نشرات راديو و ټلويزيون از طرف رئيس جمهور برای مدت دو سال تعيين ميگردد . مدت کار کميسيون عنداللزوم تمدید شده ميتواند .

ماده بيست و يکم :

(۱) کميسيون ملي نشرات راديو و ټلويزيون دارای وظيف و صلاحيت های



# رسمي جریده

(۱۵)

ډول دي :

۱- د دمخه وضع شوو معيارونو پربنسټ، ډراډيو او ټلويزيون دستگااووته د جواز صادروول او دفریکونسو ټاکل.

۲- له راډيو او ټلويزيون څخه د گټې اخيستنې په ترڅ کې، سياسي گوندونو ته د مسلکي لارښوونو صادروول.

۳- د خپرندويه او مدني ټولني له متصدیانو سره له سلا وروسته، د الکترونيکي وسايلو خاوندانو ته د اړينو لارښوونو صادروول.

۴- د ټوليزو رسنيو په واسطه، ددې قانون دحکمونو له رعايتولو څخه څارنه .

۵- ددولتي راډيوگانو او ټلويزيونونو د خپرندويه پاليسي ټاکل .

(۲) د راډيو او ټلويزيون د خپرونو ملي کمېسيون خپلواک دی، له خپلو کړنو (اجراآتو) څخه جمهور رئيس ته رپوټ ورکوي.

دود ويشتمه ماده :

د سمعي او بصري (راډيو او ټلويزيون ) ټوليزو رسنيو د تاسيس غوښتنلیک-

ذيل مياشاد :

۱- صدور جواز و تعين فریکونسي به دستگاه های راديو و تلویزیون، به اساس معيار های وضع شده قبلې.

۲- صدور رهنمود های مسلکي برای احزاب سياسي حين استفاده از راديو و تلویزیون.

۳- صدور رهنمود های ضروري برای مالکين وسايل الکترونيکي بعد از مشوره بامتصدیان نشراتي و جامعه مدني .

۴- نظارت از رعايت احکام اين قانون توسط رسانه های همگانی .

۵- تعين پاليسي نشراتي راديوها و تلویزیون های دولتي .

(۲) کمیسیون ملی نشرات راديو و تلویزیون مستقل بوده، از اجراءات خویش به رئیس جمهور گزارش میدهد.

ماده بیست و دوم :

درخواست دهنده تاسيس رسانه های همگانی سسمعی و بصری

# رسمي جریده

(۱۶)

(راديو و تلويزيون) مکلف است جهت اخذ حوازا، معلومات ذیل رانه کمیسیون ملي نشرات راديو و تلويزيون ارائه سايند:

- ۱- شهرت کامل و محل سکونت.
  - ۲- اسم و محل فعالیت وسیله سعي و بصری.
  - ۳- نوع وسیله سعي و بصری.
  - ۴- هدف و مرام نشراتی.
  - ۵- منبع و اندازه سرمایه آن.
  - ۶- کیفیت و کیفیت ماشین آلات و تجهیزات.
- ماده بیست و سوم:
- هر وسیله سعي و بصری مطابق احکام این قانون دارای صاحب امتیاز و مسؤول نشرات می باشد.

## فصل ششم

شرایط و مکلفیت های

صاحب امتیاز

ماده بیست و چهارم:

صاحب امتیاز رسانه های همگانی واجد شرایط ذیل میباشد:

ورکروونکی مکلف دی د جواز د اخیستلو په منظور، لاندې معلومات د راجیز او تلويزيون د حيرود ملي کمیسیون ته وړاندې کړي:

- ۱- بشپړ شهرت او داوسېدو ځای.
  - ۲- د سعي او بصری وسیلې نوم او د فعالیت ځای.
  - ۳- د سعي او بصری وسیلې ډول.
  - ۴- خبرتیز هدف او مرام.
  - ۵- د پانگې سرچینه او اندازه یې.
  - ۶- د ماشین آلاتو او تجهیزاتو کمیت او کیفیت.
- درویشتمه ماده:

هر د سعي او بصری وسیله، ددې قانون د حکمونو مطابق، د امتیاز د خاوند او دخپروید د مسؤول لرونکې وي

## شپږم فصل

د امتیاز د خاوند شرایط او

مکلفیتونه

څلوریشتمه ماده:

د تلويزو رسيدو د امتیاز خاوند، دلاندې شرایطو لرونکی وي:

## رسمي جریده

(۱۷)

- ۱- داشتن سند تابعیت کشور.
  - ۲- اکمال سن هجده سالگی.
  - ۳- محروم نبودن از حقوق مدنی مطابق حکم محکمه باصلاحیت.
- ماده بیست و پنجم :

(۱) صاحب امتیاز وسایل سمعی وبصری ووسایل مطبوع مکلف است، وسایل خود را مطابق شرایط مندرج احکام این قانون ثبت نماید.

(۲) در صورتیکه نشریه قبل از ثبت نشر گردیده باشد، صاحب امتیاز آن مکلف است در مدت یک هفته نشریه خود را طبق احکام این قانون ثبت نماید.

ماده بیست و ششم :

هرگاه صاحب امتیاز، تصمیم وزارت اطلاعات وفرهنگ مبنی بر رد ثبت یا صدور جواز را مغایر احکام قانون بدانند، به کمیسیون بررسی مطبوعات مراجعه نموده، در صورت عدم قناعت میتواند درپیشگاه محکمه اقامه دعوی کند.

- ۱- د هېواد د تابعیت د سند لرل.
  - ۲- د اتلس کلني سن بشپړول.
  - ۳- د واکمني محکمې د حکم مطابق، له مدني حقوقو څخه نه محرومیت.
- پنځه ویستمه ماده :

(۱) د سمعي او بصري وسایلو او دمطبوع وسایلو د امتیاز خاوند مکلف دی، خپل وسایل پدې قانون کې ددرج شوو شرایطو مطابق ثبت کړي.

(۲) په هغه صورت کې چې خپرونه له ثبت مخکې خپره شوې وي، د امتیاز خاوند یې مکلف دی دیوې اوونۍ په ترڅ کې خپله خپرونه ددې قانون د حکمونو مطابق ثبت کړي.

شپږویستمه ماده :

که چېرې د امتیاز خاوند د جواز د ثبتولو یا صادرولو د رد په هکله د اطلاعاتو او فرهنگ د وزارت تصمیم د قانون د حکمونو مغایر و بولي، دمطبوعاتو د خپرنې کمیسیون ته مراجعه کوي، د نه قناعت په صورت کې کولای شي د محکمې په وړاندې دعوا سوره(اقامه) کړي.

# رسمي جریده

(۱۸)

اووه ویشتمه ماده :

(۱) د خپرونډویه ادارې او ټولیزې رسنۍ د ملکیت انتقال او د چاپ او خپرولو د حق لېږدونه مجاز ده، هغه شخص چې ملکیت یا حق ورته لېږدول کېږي، مکلف دی ددې قانون په (۲۴) او (۲۸) مادو کې درج شوي حکمونه بیا رعایت کړي.

(۲) د خپرونډویه ادارې او ټولیزې رسنۍ رامنځته کول او د چاپ او خپرولو حق د امتیاز په ځاوند پورې اړه لري. بل شخص ته ددې حق د لېږدونې په صورت کې، ددې قانون په (۲۴) او (۲۸) مادو کې درج شوي حکمونه بیا بشپړېږي.

اته ویشتمه ماده :

مسوول مدیر: پدې قانون کې ددرج شوو حکمونو دشرایطو له په پام کې نیولو سره په عین وخت کې د خپلې رسنۍ د خپرونو مسوول دی.

## اووم فصل

دمسوول مدیر شرایط او مکلفیتونه

نهه ویشتمه ماده :

مسوول مدیر دلاندې شرایطو لرونکی دی:

ماده بیست وهفتم :

(۱) انتقال ملکیت اداره نشراتی ورسانه همگانی و انتقال حق طبع و نشر آن مجاز است. شخصیکه ملکیت یا حق به وی انتقال می یابد، مکلف است احکام مندرج مواد (۲۴) و (۲۸) این قانون را مجدداً رعایت نماید.

(۲) ایجاد اداره نشراتی ورسانه همگانی و حق طبع و نشر به صاحب امتیاز تعلق دارد. در صورت انتقال این حق به شخص دیگر، مراتب مندرج احکام مواد (۲۴) و (۲۸) این قانون مجدداً تکمیل میگردد.

ماده بیست وهشتم :

مدیر مسوول با رعایت شرایط مندرج احکام این قانون در عین زمان مسوول نشرات رسانه خود میباشد.

## فصل هفتم

شرایط و مکلفیت های مدیر مسوول

ماده بیست ونهم :

مدیر مسوول واجد شرایط ذیل میباشد:

# رسمي جریده

(۱۹)

- ۱- د هېواد د تابعیت دسند لړل.
  - ۲- د اتلس کلني سن بشپړول.
  - ۳- د مسلکي تحصيلاتو دسند يا لړ تر لاسه د ژورناليزم په څانگه کې ددرې کلني سابقې لړل.
  - ۴- د واکمني محکمې په حکم، له مدني حقوقو څخه نه محرومیت.
  - ۵- د دولتي رسمي ماموریت نه لړل، مگر داچې خپرونه په دولت پورې اړه ولري.
- دېرشمه ماده :
- مسؤل مدير مکلف دی، په اړونده خپرنډويه وسيله کې د انتقاد کوونکي او انتقاد کېدونکي د حقوقو مساويتوب رعایت کړي.

## اتم فصل

### ممنوعه خپروني

یو دېرشمه ماده :

په ټوليزو رسنيو کې دلاندې مطالبو خپرول جواز نلري :

۱- هغه مطلبونه چې د اسلام د اصولو مغاير او نورو دينونو او مذهبونو ته توھين وي.

## فصل هشتم

### نشرات ممنوعه

ماده سي و یکم :

نشر مطالب ذيل دررسانه های همگانی جواز ندارد :

۱- مطالبیکه مغاير با اصول اسلام و توھين به ساير اديان ومذاهب باشد.

# رسمي جریده

(۲۰)

۲- مطالبیکه موجب هتک حرمت و افتراء به اشخاص گردد.

## فصل نهم

### احکام جزایی

ماده سی و دوم :

صاحب امتیاز در صورت مسوول شناخته میشود که مخالف احکام این قانون عمل نماید .

ماده سی و سوم :

(۱) اشخاص حقیقی یا حکمی که بدون رعایت احکام این قانون به تاسیس و تدویر رسانه های همگانی در قلمرو افغانستان پردازند ، به جزای نقدی محکوم میگرددند .

(۲) هرگاه مؤسس و تدویرکننده رسانه های همگانی شخص حقیقی باشد به ترتیب ذیل به جزای نقدی محکوم می گردد :

- تلویزیون مبلغ پانزده هزار (۱۵۰۰۰) افغانی .
- رادیو مبلغ ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی .
- آژانس مبلغ ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی .
- شبکه کیلی مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانی .
- (۳) هرگاه مؤسس و تدویرکننده رسانه های

۲- هغه مطلوبونه چې د اشخاصود هتک حرمت او پر هغو باندي د افتراء موجب شي .

## فصل نهم

### جزایی حکمونه

دوه دېرشمه ماده :

دامتياز خاوند په هغه صورت کې مسوول گڼل کېږي چې ددې قانون د حکمونو مخالف عمل وکړي .

درې دېرشمه ماده :

(۱) هغه حقیقی او حکمی اشخاص چې ددې قانون د حکمونو له په پام کې نیولو پرته د افغانستان په قلمرو کې د ټولیزو رسنیو په تاسیسولو او تدویر لاس پورې کړي، په نقدي جزاء محکومېږي .

(۲) که چېرې د ټولیزو رسنیو مؤسس او تدویروونکی حقیقی شخص وي، په لاندې توګه په نقدي جزاء محکومېږي :

- ټلویزیون پنځلس زره (۱۵۰۰۰) افغانی .
- راډیو لس زره (۱۰۰۰۰) افغانی .
- آژانس لس زره (۱۰۰۰۰) افغانی .
- کیلي شبکه دېرش زره (۳۰۰۰۰) افغانی .
- (۳) که چېرې د ټولیزو رسنیو مؤسس او

# رسمي جریده

(۲۱)

همگانی شخص حکمی باشد. به ترتیب

ذیل به جزای نقدی محکوم می گردد:

- تلویزیون مبلغ هفده هزار (۱۷۰۰۰)

افغانی.

- رادیو مبلغ دوازده هزار (۱۲۰۰۰) افغانی.

- شبکه کیلی مبلغ سی و چهار هزار

(۳۴۰۰۰) افغانی.

- آژانس مبلغ دوازده هزار (۱۲۰۰۰) افغانی.

ماده سی و چهارم :

(۱) مدیر مسؤول میتواند از افشای

اسم صاحب اثر خود داری

کند. در این صورت مسؤولیت ناشی از نشر

اثر متوجه مدیر مسؤول میباشد.

(۲) مقالات انتقادی در نشرات موقوت

به اسم مستعار نویسنده نشر شده

میتواند. در صورتیکه نام و هویت نویسنده

به مدیر مسؤول معلوم باشد، مسؤولیت

ناشی از مقاله و یا اثر به مدیر مسؤول

متوجه میگردد.

ماده سی و پنجم :

(۱) هرگاه صاحب اثر مطابق احکام این

قانون مستوجب مجازات شناخته شده

تدیروونکی حکمی شخص وی، په

لاندې توگه په نقدي جزاء محکومېږي :

- ټلويزيون اوولس زره (۱۷۰۰۰)

افغانی.

- راديو دولس زره (۱۲۰۰۰) افغانی.

- کېلي شبکه څلور دېرش زره

(۳۴۰۰۰) افغانی.

- آژانس دولس زره (۱۲۰۰۰) افغانی.

څلور دېرشمه ماده :

(۱) مسؤل مدير کولای شي د اثر د خاوند

د نوم له په ډاگه کولو څخه ډډه وکړي. پدې

صورت کې د اثر له خپرېدو څخه پيدا شوی

مسؤولیت مسؤل مدير ته متوجه دی.

(۲) په موقوتو خپرونو کې د لیکوال په

مستعار نوم انتقادي مقالې خپرېدای شي،

په هغه صورت کې چې د لیکوال نوم او

هویت مسؤل مدير ته معلوم وي، د

مقالې یا اثر له خپرېدو څخه پيدا شوی

مسؤولیت مسؤل مدير ته متوجه کېږي.

پنځه دېرشمه ماده :

(۱) که چېرې د اثر خاوند ددې قانون د

حکمونو مطابق د جزاء مستوجب گڼل

# رسمي جریده

(۲۲)

باشد، بحيث فاعل جرم تحت تعقيب عدلی قرار ميگيرد، درينحالت مدير مسؤول بحيث شريك جرم تلقی ميگردد.

(۲) هرگاه صاحب اثر معلوم نباشد، مسؤوليت ناشی از نشر اثر تنها متوجه مدير مسؤول ميشود.

ماده سی و ششم :

هرگاه نویسنده به جرمه نقدي محكوم گردد، مکلف است در مدت يكماه از تاريخ صدور حکم جرمه محكوم بها را مطابق احکام قانون تحويل نمايد.

## فصل دهم

### احکام نهایی

ماده سی وهفتم :

اتباع خارجی ميتوانند فلم های سينماتوگرافي را در کشور تهیه نمایند، مشروط بر اينکه اجازه قبلی وزارت اطلاعات و فرهنگ را حاصل نموده باشند.

شوی وي، دجرم د فاعل په توگه تر عدلی تعقيب لاندې نیول کېږي، پدې حالت کې مسؤول مدير د جرم د شريك په توگه گنل کېږي.

(۲) که چېرې د اثر خاوند معلوم نه وي، د اثر له خپرېدو څخه پيدا شوی مسؤوليت، يوازې مسؤول مدير ته متوجه دی.

شپږدېرشمه ماده :

که چېرې ليکوال په نقدي محكوم شي، مکلف دی، د جريمې د حکم د صادرېدو له نېټې څخه د يوې مياشتې په موده کې محكوم بها ددې قانون د حکمونو مطابق تحويل کړي.

## لسم فصل

### وروستني حکمونه

اووه دېرشمه ماده :

بهرني اتباع کولای شي د سينما توگرافي فلمونه په هېواد کې برابر کړي، پدې شرط چې دمخه يې د اطلاعاتو او فرهنگ د وزارت اجازه تر لاسه کړې وي.



# رسمي جریده

(۲۳)

اته دېرشمه ماده :

د ټوليزو رسنيو فعاليت د هغې اساسنامې په وسيله چې هدفونه، دندې، واکونه، تشکيل او مربوطې مالي چارې پکې شاملې وي، تنظيمېږي.

نهه دېرشمه ماده :

د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت مکلف دی، د کورنيو او بهرنيو ټوليزو رسنيو د خپرونو د آزاد فعاليت د تحقق په منظور ممکنې آسانتياوې برابرې کړي.

خلوېښتمه ماده :

د هغو ټوليزو رسنيو د امتياز خاوند او مسوول مدير چې ددې قانون له نافذېدو دمخه يې په فعاليت پيل کړی وي، مکلف دي د هغه د انفاذ له نېټې څخه د دوو مياشتو په موده کې، ددې قانون حکمونه په پام کې ونيسي.

يو څلوېښتمه ماده :

د ښوونځيو او د لسورو تحصيلاوو، څېړنيزو، او مسلکي موسسو د درسي او علمي کتابونو چاپ او خپرول، ددې قانون د حکمونو تابع ندي.

ماده سي وهشتم :

فعاليت رسانه های همگانی توسط اساسنامه نې که در برگیرنده اهداف، وظایف، صلاحيتها، تشکيل و امور مالی مربوط باشد، تنظيم ميگردد.

ماده سي ونهم :

وزارت اطلاعات و فرهنگ مکلف است بمنظور تحقق فعاليت آزاد نشرات رسانه های همگانی داخلی و خارجی تسهيلات ممکنه را فراهم نمايد.

ماده چهلم :

صاحب امتياز و مدير مسوول رسانه های همگانی که قبل از انفاذ این قانون به فعاليت آغاز نموده باشند، مکلف اند در مدت دو ماه از تاريخ انفاذ آن، احکام این قانون را رعایت نمایند.

ماده چهل و یکم :

طبع و نشرکتب درسي و علمي مکاتب و مؤسسات تحصيلاات عالی، تحقيقي و مسلکی تابع احکام این قانون نمی باشد.

# رسمي جریده

(۲۴)

دوه څلوربېنښتمه ماده :

(۱) پدې قانون کې ددرج شوو سرغړونو د څېړنې په منظور، په لاندې تشکیل سره د څېړنې کمیسیون جوړېږي :

- د اطلاعاتو او فرهنگ وزیر د رئیس په توګه.

- د افغانستان د علومو اکاډمۍ استازی د غړي په توګه.

- د ژورنالیزم د پوهنځي دوه تنه استازي د غړو په توګه.

- د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمیسیون استازی د غړي په توګه.

- د ژورنالیزم د اتحادیې دوه تنه استازي د غړو په توګه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی کمیسیون ددې قانون له حکمونو څخه درج شوي سرغړونې څېړي. که چېرې موضوع د عدلي تعقیب غوښتنه وکړي، جریان د غور په منظور عدلي مرجع ته راجع کېږي.

دري څلوربېنښتمه ماده :

دغه قانون د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي او په

ماده چهل و دووم :

(۱) بمنظور بررسی تخلفات مندرج این قانون کمیسیون بررسی به ترکیب ذیل تشکیل می گردد :

- وزیر اطلاعات و فرهنگ بحیث رئیس.

- نماینده اکادمی علوم افغانستان بحیث عضو.

- دو تن نمایندگان پوهنځي ژورنالیزم بحیث اعضاء.

- نماینده کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان بحیث عضو.

- دو تن نمایندگان اتحادیه ژورنالیزم افغانستان بحیث اعضاء.

(۲) کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده تخلفات مندرج از احکام این قانون را بررسی مینماید. هرگاه موضوع ایجاب تعقیب عدلی را نماید، جریان غرض رسیدگی بمرجع عدلی ارجاع میگردد.

ماده چهل و سوم :

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد و با انفاذ آن قانون







## رسمي جريده

(۲۵)

مطبوعات منتشره جريده رسمي  
شماره (۸۰۰) مورخ ۱۸ حوت  
سال ۱۳۸۰ هجري شمسي  
ملغي شمرده ميشود.

نافذېدو سره يې، د ۱۳۸۰ هجري لمريز  
کال د کب د مياشتې د (۱۸) نېټې په  
(۸۰۰) گڼه رسمي جريده کې خپور  
شوی د مطبوعاتو قانون لغوه کتل کېږي.

# اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات : (۵۰۰) افغانی

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

خارج از کشور (۱۵۰) دالر امریکائی

قیمت این شماره : (۵۰) افغانی

نمبر تېلفون : (۲۵۰۹۳)

تعداد طبع : (۵۰۰۰) جلد

**TRANSITIONAL ISLAMIC  
STATE OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Extraordinary Issue**

**LAW OF MASS MEDIA**

**Issue: No. 824**

**Date : April / 3/ 2004**